TAPQOL

Questionnaire

à l'attention de parents d'enfants âgés de 1 à 5 ans

Veuillez d'abord répondre aux questions suivantes.

L'enfant pour qui vous remplissez ce questionnaire est-il un garçon ou une fille ?	□ garçon	☐ fille	
Quelle est la date de naissance de l'enfant ?	(jour)	(mois)	(année)
Quelle est la date à laquelle vous remplissez ce questionnaire ?	(jour)	(mois)	(année)





INSTRUCTIONS

Madame, Monsieur,

Les questions de cette enquête portent su questions en inscrivant un X dans la case					
Par exemple :		zo la ropolico qui docili lo	moux rone one		
Votre enfant a-t-il eu mal aux oreilles a	u cours des 3	derniers mois ?			
Mal aux oreilles	jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
1		Pendant ces moments- enfant s'est senti :	là, mon		
Si votre enfant n'a jamais eu mal aux orei suivante. Si votre enfant a eu mal aux oreilles « occ de ces réponses. Juste en dessous de ce	casionnellemen es deux réponse	it » ou « souvent », veuille es, vous trouverez un éno	ez inscrire un X à ncé commençan	côté de l'une it par	
« Pendant ces moments-là mon enfant s'exemple :	est senti ». Indi	iquez à cet endroit comme	ent votre enfant s	s'est senti. Par	
Votre enfant a-t-il eu mal aux oreilles a	u cours des 3	derniers mois ?			
Mal aux oreilles	□ jamais	occasionnellement	□ souvent		
1		Pendant ces moments- s'est senti :	là, mon enfant □ pas très bien	plutôt mal	□ mal
Passez ensuite à la question suivante.					

© TNO Preventie en Gezondheid / LUMC (Pays-Bas), 2001 FR/French FINAL version of 31-Jan-2012 - TransPerfect

Ceci était un exemple. Le questionnaire commence à la page suivante.

Au cours des 3 derniers mois, votre enfant a-t-il eu :

Des maux de ventre ou des douleurs abdominales ?	□ jamais	☐ occasionnellement	□ souvent		
1		Pendant ces moments-là, mon enfant s'est senti :			
		□ bien	□ pas très bien	□ plutôt mal	□ mal
Des spasmes abdominaux					
douloureux ?	☐ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
2		Pendant ces moment	ts-là, mon		
		enfant s'est senti : □ bien	□ pas très bien	☐ plutôt mal	□ mal
De l'eczéma ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
3		Pendant ces moment enfant s'est senti :	ts-là, mon		
		□ bien	□ pas très bien	☐ plutôt mal	□ mal
			_		
Des démangeaisons ?	☐ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
4		Pendant ces moment enfant s'est senti :	ts-là, mon		
		☐ bien	☐ pas très bien	□ plutôt mal	□ mal
La peau sèche ?	☐ jamais	□ occasionnellement	souvent		
5		Pendant ces moment enfant s'est senti :	ts-là, mon		
		☐ bien	□ pas très bien	□ plutôt mal	□ mal
Une bronchite ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
6		Pendant ces moment	rs-là. mon		
		enfant s'est senti :		☐ plutôt mal	∏ mal
		a bien	□ pas très bien	a platot mai	- Illai
Des difficultés à respirer ou des problèmes pulmonaires ?	☐ jamais	□ occasionnellement	☐ souvent		
7		Pendant ces moment enfant s'est senti :	ts-là, mon		
		□ bien	□ pas très bien	☐ plutôt mal	□ mal

Au cours des 3 derniers mois, votre enfant a-t-il eu :

De l'essoufflement ?	□ jamais	occasionnellement Pendant ces moment enfant s'est senti :			
		□ bien	□ pas très bien	☐ plutôt mal	□ mal
Dec nousées (mal ou emur) 2	□ iomoio	□ occasionnellement			
Des nausées (mal au cœur) ?	☐ jamais	Pendant ces moment enfant s'est senti :			
		☐ bien	☐ pas très	plutôt mal	☐ mal

Comment votre enfant a-t-il dormi au cours des 3 derniers mois ?

Votre enfant a-t-il eu un sommeil agité ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
10		Pendant ces moment enfant s'est senti :	ts-là, mon		
		☐ bien	□ pas très bien	□ plutôt mal	□ mal
Votre enfant est-il resté au lit éveillé pendant la nuit ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
11		Pendant ces moment enfant s'est senti :	ts-là, mon		
		□ bien	□ pas très bien	□ plutôt mal	□ mal
Votre enfant a-t-il pleuré pendant la nuit ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
12		Pendant ces moment enfant s'est senti :	ts-là, mon		
		□ bien	□ pas très bien	□ plutôt mal	□ mal
Votre enfant a-t-il eu des difficultés à dormir une nuit complète ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
13		Pendant ces moment enfant s'est senti :	ts-là, mon		
		☐ bien	□ pas très bien	☐ plutôt mal	□ mal

Comment votre enfant a-t-il mangé et bu au cours des 3 derniers mois ?

Votre enfant a-t-il eu peu d'appétit ?	☐ jamais	Pendant ces moments enfant s'est senti :	s-là, mon		
		□ bien	□ pas très bien	☐ plutôt mal	□ mal
Votre enfant a-t-il eu des difficultés à manger suffisamment ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
15		Pendant ces moments	s-là, mon		
		enfant s'est senti :			
		enfant s'est senti : □ bien	□ pas très bien	□ plutôt mal	□ mal
				☐ plutôt mal	□ mal
Votre enfant a-t-il refusé de manger ?	□ jamais			☐ plutôt mal	□ mal
	□ jamais	□ bien	bien ☐ souvent	□ plutôt mal	□ mal

Quel a été le comportement de votre enfant au cours des 3 derniers mois ?

Mon enfant a été irritable 17	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Mon enfant a été agressif	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Mon enfant a été grognon et irrité	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Mon enfant a été en colère	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Mon enfant a été agité ou impatient avec moi 21	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Mon enfant a été rebelle/insolent avec moi	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Je n'ai pas pu gérer mon enfant 23	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent

Quelle a été l'humeur de votre enfant au cours des 3 derniers mois ?

Joyeuse 24	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Satisfaite 25	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Heureuse 26	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Craintive 27	□ jamais	☐ occasionnellement	☐ souvent
Tendue 28	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Inquiète 29	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Énergique 30	☐ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Active 31	☐ jamais	□ occasionnellement	□ souvent
Vivante 32	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent

Si votre enfant est âgé de *moins* de 18 mois, vous n'avez **pas** besoin de remplir le reste de ce questionnaire. Merci beaucoup de votre coopération!

Si votre enfant est âgé de <u>18 mois ou plus</u>, veuillez continuer à répondre aux questions figurant sur les pages suivantes.

Quel a été le comportement de votre enfant avec les autres enfants au cours des 3 derniers mois ?

Mon enfant été capable de jouer gentiment avec les autres enfants 33	□ jamais	☐ occasionnellement	□ souvent
Mon enfant a été à l'aise avec les autres enfants	□ jamais	☐ occasionnellement	□ souvent
Mon enfant a été sûr de lui avec les autres enfants	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent

Au cours des 3 derniers mois, <u>comparé aux autres enfants de</u> <u>son âge</u>, votre enfant a-t-il eu :

Des difficultés à marcher ?	□ non	□ oui, un peu	□ oui, beaucoup	☐ ne marche pas (encore)	
36		Pendant ces moments-là, mon enfant s'est senti :			
	,	☐ bien	pas très bien	☐ plutôt mal	□ mal
Des difficultés à courir ?	□ non	□ oui, un peu	□ oui, beaucoup	☐ ne marche pas (encore)	
			Todacoap		
37		Pendant ces moments-là, mon enfant s'est senti :			
		□ bien	pas très bien	plutôt mal	□ mal
Des difficultés à monter les escaliers sans aide ?	□ non	☐ oui, un peu	□ oui, beaucoup	☐ ne marche pas (encore)	J.
38		Pendant ces moments-là, mon enfant s'est senti :			
		□ bien	pas très bien	plutôt mal	□ mal
Des difficultés à garder l'équilibre ?	□ non	☐ oui, un peu	□ oui, beaucoup		
39		Pendant ces me enfant s'est ser	nti :	□ nlutât me!	□mal
		□ bien	pas très bien	u piuloi mai	□ mal

Au cours des 3 derniers mois, <u>comparé aux autres enfants de</u> <u>son âge</u>, votre enfant a-t-il eu :

Des difficultés à comprendre ce que les autres disaient ?	□ jamais	□ occasionnellement	☐ souvent		
40		Pendant ces moment s'est senti :	s-là, mon enfant	:	
		☐ bien	pas très bien	plutôt mal	□ mal
Des difficultés à parler clairement ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
•	•				
41		Pendant ces moment	s-là, mon enfant	:	
		s'est senti :			
		☐ bien	pas très bien	plutôt mal	□ mal
Des difficultés à s'exprimer ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
42		Pendant ces moment	s-là mon enfant		
72		s'est senti :	o ia, mon omani	•	
		☐ bien	pas très bien	plutôt mal	□ mal
Des difficultés à expliquer ce qu'il voulait ?	□ jamais	□ occasionnellement	□ souvent		
43		Pondont occ memori	es là mon onfant		
43		Pendant ces moment s'est senti :	.5-ia, ilion eniant	•	
		☐ hien	□ nas très hien	□ nlutôt mal	□ mal

C'est la fin de ce questionnaire. Merci de l'avoir rempli!